

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

**AALAJANGIINEQ**

Oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani ulloq 22. juni 2020 suliami aalajangeqqitassanngortitami

Sul.nr. K 280/19

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu

U

Inuusooq ulloq [...]1975

(Advokat Gedion Jeremiassen)

Siullermeeriffiusumik aalajangeeqqaartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ullormi 7. november 2019 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-SER-1038/2019).

**Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaata atuuttussanngortinneqarnissaanik.

U pingaarnertut piumasaqaateqarpoq eqqartuussummi pineqaatissiissut atorunnaarsinneqasasooq tamanna pisinnaanngippat tulliullugu piumasaqaateqarluni misiligutaasumik iperaanissamik ukiunik pingasunik misiligaaffilikkamik.

**Eqqartuussisooqataasartut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

**Suliamut ilassutitut paasissutissiineq**

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup oqaaseqaataani 25. maj 2020-meersumi ilaatigut ersersineqarpoq, pinerluttunik isumaginnittoqarfiup nalileraa, inatsisitigut isumannaatsuutitsinissaq

pissutigalugu suli annertuumik isumaqatigineqanngitsoq pineqaatissiissutip atorunnaarsinneqarnissaa. Aamma ersersinneqarpoq:

”Naak ilorraap tungaanut siuariaateqaraluartoq, suli pinerluttunik isumaginnittoqarfik isumaqarpoq U suli nammineerluni ajornartorsiutiminik nassuerutiginninngitsoq. Taamaatumillu suli kissaatiginartinneqarluni U sivisuumik aaqqissuulluakkamillu iperagaanissamut piareersarneqassasoq kiisalu iluatsittumik hashimik atui piluttu arnerminut katsorsagaassasoq, innersuussuteqartoqannginnerani pineqaatissiissutip atorunnaarnissaanik inaarutaasumik misiligutaasumilluunniit. Pinerluutaasimasoq isiginiarneqarluni kiisalu eqqartuussap maannakkut qanoq innera, pinerluttunik isumaginnittoqarfik naliliivoq, pineqaatissiissutip atorunnaarsinneqarneratigut annertuumik aarlerinaateqartoq nutaamik inummut ulorianaatilimmik pinerloqqissinnaanera”.

Psykiatrimi oqaaseqaammi 30. juni 2019-meersumi inerniliinermi ersersinneqarpoq:

”Pineqartoq tassaavoq angut 44-nik ukiulik, siusinnerusukkut eqqartuunneqarsimasoq nakuusernermut, tillinni arnermut aamma kinguaassiutitigut naapertuutinningsuliornermik pinerluuteqarnermut, maannakkullu eqqartuussaassutigeqqallugit tillinni arneq, nakuuserneq, pinngitsaalinneq, toqutsineq aamma toqusup timaanik assuarnartuliorfiginninneq.

U eqqartuunneqarnikuuvoq Kalaallit Nunaanni aalajangersimasumik piffissaligaanngitsumik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortinneqarluni. U siusinnerusukkut imigassamik aalakoornartulimmik atui piluttu unikuuvoq maannakkut sapaatip akunneranut ataasiarluni hashimik atuisarluni. Pillaammik atuinerata ingerlanera malunnaateqarpoq pisor-tanut kamannermik aamma malersugaanermik misigisutut pissusilimmik, tamatumalu kingunerisaanik ukiuni kingullerni arlalinnik nalunaarusiorfigineqarsimalluni annerusumik sulisunut siorasaarinertalinnik. Taamatut inissisimanera pitsaaneruvoq qajassuartumik pillaammik atuineranut atatillugu piunasaqaatinik sakkukilliartuaartitsinikkut, tamanna isumannaatsutut nalilerneqarpat. Nutaamik aarlerinassutsimut naliliisoqarpoq ulloq 01.07.19-imi, taassuma takutippaa ingasanngitsumik aarlerinaateqartoq nakuuseqqinnissamut/pinngitsaaleqqinnissamut aamma pinerluuteqarnissamut ingerlaqateqartinneqarluni aneernermi, kisiannili illuatungaani aarlerinaataa annertunerunani immikkut ittumik aneertarnerni U’p peqataaffigisaani. Ingerlaqateqartinneqarluni aneertarneri pinngitsooratik imigassamik aalakoornartulimmik atui piluttu unermut piunasaqaatitaqartariaqarput tassunga ilanngullugu antabussi. Siusinnerusukkut pinngitsoorani aanngaajaarniutinut piunasaqaatitaliunneqartut tamakkiisumik toqqissisimanartumik taarserneqarsinnaapput aanngaajaarniutinik atuinnginnissamut aneertinnagu naliliinikkut qanoq sunnerteqqanerani aamma tarnimigut qanoq inneranik anilersinnagu misissuinikkut.”

Aut.cand.psych. [...] ullormi 1. juli 2019 suliaqarsimavoq HCR-20 aarlerinassutsimik nalili-inermik. Inerniliinermi oqaatigineqarpoq, ingerlaqateqartinneqarluni aneernermi pineqas-sammat ingasanngitsumik aarlerinassusia nakuuseqqinnissamut/pinerluuteqaqqinnissamut. Tamatuma saniatigut ersersinneqarpoq, ”innersuussutigineqarpoq aniissappat ingerlaqateqar-tinneqartariaqartoq Up attavigilluagaanik qanorlu iliornerinik paasinnissinnaasumik. Aarleri-nassusia nutaamik nakuusernissamut, pinngitsaaliinissamut allatulluunniit pinerluuteqarnis-samut annikillisinneqarsinnaavoq Up nakkutigilluarneratigut, aamma ersarissumik pilersaa-rusiukkamik U isumasioqatigalugu sammisaqartinneqarnerani. Innersuussutigineqarpoq, U pinngitsoorani imigassamik aalakoornartulimmut atuipilunnermut katsorsagaatinneqassasoq (antabussitortinneqarneratigut) aneertarnerinut atatillugu. Hashi nalileqanngilaq aarlerinaati-tut Up nakuusernissaanut il.il., taamaattumik aanngaajaarniutit pillugit piumasaaqatitaliun-neqartoq imaalineqarsinnaalluni, aniiinginnerani nalilersorneqarsinnaalluni. U oqalunnermi-gut puffassimaalerpat naleqqunneruvoq ingerlaannarluinnaq aneernerata kipitinneqarneranik.

Erseqqissaatigineqassaaq, manna aarlerinassutsimut naliliineq qimaasinnaaneranik naliliiner-mik isummerfiusimanngimmat. Naliliineruvoq sulisunit ulluinnarni maluginiartakkat aallaa-vigalugit.”

U ullormi 29. april 2019 nalunaarfigineqarpoq pisimasunik marlunnik unnerluussaajunnaar-toq pinerluttulerinermi inatsimmi 37-imik unioqquitsinermut.

### **Nassuiaatit**

U ilassutitut nassuiaateqarpoq, sulisunit allaaserineqaannaavissut ulorianartut nammineq ilisi-masaqarfiginagit. Namminernguna eqqugaasuusartoq. Ilumuunngilaq arlalippassuarnik sio-rasaarisimaneragaanini. Paasisinnaanngilaa suna immi ulorianarnerasoq. Namminermut nu-anninngilaq aamma tamakkua eqqartuussivimmi tusassallugit. Sulisuniit paatsiveerusa-gaavoq.

Suli atuipilunnermut katsorsagaavoq. Namminernguna uteriinnerinnarmigut suli katsorsa-gaasoq. Ulorianartunngilaq pinngitsuulluni eqqartuussaanicuuvoq. Iperagaagaluaruni meeqqani ernuttanilu pilersulertussavai. Aamma namminerisaminik initaassaaq. Nuummi na-jugaqarusuppoq inissarsiorlunilu. Nuummi suliffissaq ajornannginneruvoq. Sunaluunniit su-liarisinnaavaa. Piareersimavoq iperagaanissaminut.

2007-imili tigummisaalerpoq. Uteriipoq anerusulluni. Aneqqusaanngilaq. Oqartarput hashi-mik pujortartarami anisinnaanngitsoq. Qinnuteqarunnaarnikuuvoq. Suli Allorfimmi katsors-artippoq, tamannalu Skypekkut ingerlanneqartarpoq. Naluvaa qanga katsorsagaanini aallarti-

nnersoq. Sapaatip akunneranut ataasiarluni katsorsagaasarpog nalunaaquttap akunnera ataatsimik sivistigisumik. Februarip kingorna aneertalernissamik qinnuteqarnikuuvoq, kisianni akuerisaasimanngilaq.

Ikorfartortip X1-p nunatta eqqartuussisuuneqarfianut uppernarsarpaa eqqartuussisoqarfimmi nassuiaatini.

**Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu:**

Suliami nalunaarusiat pigineqartut tunngavigalugit, tassunga ilanngullugu Pinerluttunik Isu-maginnittoqarfiup oqaaseqaataa 25. maj 2020-meersoq, tunngavigineqarpoq U suli inuttut ajornartorsiuteqarmat aamma imminut tunngasunik paasisimasaqarnera amigarluni, pisortanullu isiginninnera naammagittaatsuulluni malersorneqarasugaluni isummersortarluni. Eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq U-p nassuaateqarnermigut qulaani nalunaarusiat anner-saat uppernarsiiffigigai.

Aarlerinassusianik naliliineq tunngavigalugu eqqartuussisuuneqarfiup aamma tunngavigivaa, suli ingasannigsumik aarlerinaateqartoq nakuuseqqinnissamut aamma pinngitsaaleeqqinnis-samut, oqaatigineqarporlu aarlerinassusia iliuseqaqqinnissamut allaat nalilerneqarmat inger-laqateqartinneqaraluarluni aarlerigineqartoq.

Tamatumunnga atatillugu U suli ingerlaqateqartinneqarluni aneertalersimanngilaq, taamaat-tumillu tunngavissaqanngilaq aalajangiiffigissallugu iperagaanissaa, iperavillugu imaluunniit misiligutaasumik iperagaatillugu tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 162, imm. 1. Pissutsit U-p oqaatigisai tunngavissaqanngitsumik itigartitaasimalluni aneertalernissaminut, allatut inerniliissutaasinnaangillat.

Tassunga atatillugu oqaatigineqassaaq, suliamut atatillugu saqqummiunneqarsimammata nalunaarusiat arlallit 2020-ip upernaavani pisimasut U sulisunut siorasaarisarsimani kiisalu unioqutitsilluni tigumiaqartarsimalluni, tassunga ilanngullugu hashi.

Tamanna tunngavigalugu eqqartuussisoqarfiup aalajangigaa nunatta eqqartuussisuuneqarfia-nit atuuttussanngortinneqarpoq.

**TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Eqqartuussisoqarfiup aalajangigaa atuuttussanngortinneqarpoq.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

\*\*\*

## **B E S L U T N I N G**

afsagt af Grønlands Landsret den 22. juni 2020 i kæresag

Sagl.nr. K 280/19

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1975

(Advokat Gedion Jeremiassen)

Sermersooq Kredsret afsagde beslutning i 1. instans den 7. november 2019 (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-1038/2019).

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om stadfæstelse af kredsrettens dom.

T har principalt nedlagt påstand om ophævelse af den idømte foranstaltning og subsidiært nedlagt påstand om løsladelse på prøve med en prøvetid på 3 år.

### **Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

### **Supplerende oplysninger**

Det fremgår af Kriminalforsorgens udtalelse af 25. maj 2020 bl.a., at det er Kriminalforsorgens vurdering, at hensynet til retssikkerheden fortsat i høj grad taler imod en ophævelse af foranstaltningen. Det fremgår videre:

”Trods den positive udvikling, er det fortsat Kriminalforsorgens vurdering, at T fortsat har en ringe erkendelse af egne vanskeligheder. Det er derfor fortsat ønskeligt, at T gennemgår et længerevarende og veltilrettelagt udslusningsforløb samt en vellykket behandling mod det vedvarende misbrug af hash, førend der kan anbefales en ophævelse af foranstaltningen enten endeligt eller på prøve. Henset til den begåede kriminalitet samt domfældtes aktuelle tilstand, er det Kriminalforsorgens vurdering, at en ophævelse af foranstaltningen vil medføre en betydelig risiko for tilbagefald til ny ligeartet personfarlig kriminalitet”.

Af psykiatrisk udtalelse af 30. juni 2019 fremgår følgende under konklusionen:

”Det drejer sig om en 44-årig mand, der tidligere er dømt for vold, tyveri og forbrydelser mod kønssædeligheden, og som aktuelt er dømt for tyveri, vold, voldtægt, manddrab og usømmelig omgang med lig. T er dømt til tidsubestemt anbringelse i anstalt i Grønland. T har tidligere været alkoholmisbrugende og har aktuelt et ugentligt forbrug af hash. Hans afsoningsforløb har været præget af hans vredladne og paranoidt farvede kværulatoriske holdning til systemet, hvilket det seneste år har medført adskillelige rapporter primært omkring trusler rettet mod personalet. Denne holdning imødegås bedst med en forsigtig lempelse af afsoningsvilkårene, hvis det skønnes forsvarligt. Der er udarbejdet en ny risikovurdering d. 01.07.19, som viser en moderat risiko for recidiv til vold/voldtægt og kriminalitet ved ledsaget udgang, men omvendt synes risikoen ikke højere, end ved de særudgange, som T allerede har gået. Vilkårene ved ledsaget udgang bør være ubetinget alkoholistvilkår inklusiv antabus. Det tidligere ubetingede narkovilkår kan fortsat på fuldt betryggende vis erstattes af et betinget narkovilkår bestående af en klinisk vurdering af påvirkethed og psykisk tilstand umiddelbart før udgang”.

Aut.cand.psych. [...] har den 1. juli 2019 udarbejdet en HCR-20 Risikovurdering. I konklusionen oplyses det, at der ved ledsaget udgang vil være tale om en moderat risiko for recidiv til vold/kriminalitet. Derudover fremgår det, at ”det må anbefales, at en evt. udgang bør ske med ledsagelse af en betjent som T har en god relation til og som formår at aflæse ham. Risikoen for fornyet vold, voldtægt og anden kriminalitet mindskes, såfremt T er under tæt tilsyn, og en tydelig og planlagt aktivitet er forberedt og aftalt med T. Det anbefales, at T underkastes ubetinget alkoholistbehandling (m. indtagelse af antabus) i forbindelse med udgangene. Hash vurderes ikke at udgøre en risikofaktor i forhold til voldsudøvelse eller lign. for T, hvorfor narkovilkåret fortsat kan gøres betinget og bestå af en klinisk vurdering umiddelbart inden udgang. Såfremt T bliver kværulerende og verbalt aggressiv, vil det være hensigtsmæssigt at afbryde en eventuel udgang øjeblikkeligt.

Det skal understreges, at indeværende risikovurdering ikke forholder sig til undvigelsesrisikoen. Dette er en vurdering, der altid ligger hos personalet på baggrund af de daglige observationer.”

T blev den 29. april 2019 meddelt et tiltalefrafald for to tilfælde af overtrædelse af kriminallovens § 37.

### **Forklaringer**

T har supplerende forklaret, at han ikke kender noget til de farlige ting, som personalet bliver ved med at skrive om ham. Det er ham, der er den udsatte. Det passer slet ikke, at han har

fremSAT mange trusler. Han forstår ikke, hvad der skulle være farligt ved ham. Det er ikke rart for ham, at han skal høre det samme i retten. Han gøres forvirret af personalet.

Han er stadig i misbrugsbehandling. Det er kun på grund af hans egen stædighed, at han er i behandling. Han er ikke farlig og han er uskyldig dømt. Han skal forsørge sine børn og børnebørn, hvis han bliver løsladt. Han skal også have sin egen bolig. Han vil gerne bo i Nuuk og han har søgt bolig. Det er også nemmere at få arbejde i Nuuk. Han kan tage fat på arbejdet som hvad som helst. Han føler sig klar til at blive løsladt.

Han har siddet tilbageholdt siden 2007. Han har været stædig efter at komme ud. Han får ikke lov at komme ud. De plejer at sige, at han ikke kan komme ud fordi han har røget hash. Han har ikke søgt længe. Han er stadig i behandling hos Allorfik, og det foregår via Skype. Han ved ikke, hvornår han startede i behandling. Det er en gang om ugen, at han er i behandling, og det er af en times varighed. Han har søgt om udgang efter februar, men har ikke fået det.

Bistandsværgen X1 har for landsretten vedstået sin forklaring for kredsretten.

#### **Landsrettens begrundelse og resultat:**

På baggrund af de i sagen foreliggende erklæringer, herunder udtalelsen af 25. maj 2020 fra Kriminalforsorgen, lægges det til grund, at T fortsat er præget af sine personlighedsmæssige vanskeligheder og manglende selvindsigt, og at hans holdning til systemet fremstår kværlantisk og paranoidt farvet. Landsretten finder, at forklaringen fra T i vid udtrækning understøtter de ovenfor angivne erklæringer.

På baggrund af den foretagne risikovurdering lægger landsretten endvidere til grund, at der eksisterer en moderat risiko for recidiv til vold og voldtægt, og bemærker, at risikoen for recidiv også ses at foreligge selv under ledsaget udgang.

Henset hertil, og da T endnu ikke har været på ledsaget udgang, findes der ikke at være grundlag for at træffe bestemmelse om løsladelse, hverken endeligt eller på prøve, jf. kriminallovens § 162, stk. 1. Det forhold, at T har oplyst, at anstalten uden grund afslår hans anmodning om udgang, kan ikke føre til et andet resultat.

Det bemærkes i den forbindelse, at der til sagen er fremlagt en række rapporter om episoder fra foråret 2020 med Ts trusler over for personalet samt besiddelse af ulovlige genstande, herunder hash.

På den baggrund stadfæster landsretten kredsrettens beslutning.

**THI KENDES FOR RET:**

Kredsrettens beslutning stadfæstes.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Mette Munck Grønæk

\*\*\*

**Aalajangiineq:**

nalunaarutigineqarpoq Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit ulloq 7. november 2019

Eqqartuussiviup no.1038/2019  
Politiets nr. 5516-97431-00173-16

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu  
U  
cpr-nummer [...]1975-[...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartunik peqataasoqarpoq.

**Unnerluussut**

U eqqartuussummi 19. februar 2010-meersumit Kalaallit Nunaanni Eqqartuussisuuneqarfimmit eqqartuunneqarpoq piffissami killilingaangitsumi tarnimikkut nappaatillinnut ilisimasalimmik aqunneqartumit Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik isumaginnittoqarfiup ataani, ilaatigut nakuuserneq, siorasaarineq, pinerluummit pissarsiamik atueqataaneq, pinngitsaaliilluni atoqateqarneq, toqutsineq kiisalu toqungasup timaanik assuarnartumik iliuuseqarsimasutut unioqquitsinikkut.

Eqqartuussut kingullermik allanngortinnagu atortussaatinneqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfi-anit ulloq 22. august 2017.

**Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasut piumasaqaateqarput pineqaatissiissut allanngortinnagu atortussaatinneqarnissaa. Skriv anklagemyndighedens påstand-imik piumasaqaateqarput

U piumasaqaateqarpoq iperagaanissamik, tulliullugu misiligummik iperagaanissaq.

**Suliami paasissutissat****Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U aamma toqqammavigisaa X1 nassuiaateqarput.

Eqqartuussaq, U, nassuiaateqarpoq ulloq 7. november 2019.



Toqqammavigisaa X1 nassuiaateqarpoq ulloq 7. november 2019.

## Uppernarsaatit

Pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit ulloq 1. august 2019-imeersumit oqaaseqaataa, qup. 2, imm. 1, naggat 1.:

.....*Taamaattorli U utersaaqqajaarsarsinnaavoq siusinnerusukkut malersorneqartutut misigisarsimanerminut aamma naammagittaalliortutut pissuseqarsinnaavoq, tassa misigisimagaangami suugaluarnersut isummaminut uniuukkaangata, Taamaalilluni nalilerneqarpoq, oqaloqatiginninnerup ingerlarngat sivisunerussasoq.*

*U-p suli qaammammut ataasiarluni aneersinnaatitaanermut akuersissut suli atorsimangilaa, taanna nalunaarutigineqarpoq 2017-imi, tamutumunnga pissutaavoq suli hashimik atornerluinera. U ukiup kingulliup ingerlanerani ataasiarluni immikkut ittumik aneersinneqarsimavoq, tamannlu ajornartorsiutitaqanngitsumik ingerlasimavoq. Aamma U susasaqartitsiniarnermut atatillugu aali-sariarnermut peqataasimavoq, tamanna aamma ajorisassaannngitsumik ingerlasimavoq nalilerneqarlunilu, U-p taakkua angalaarnerit annertuumik pissarsiaqarfigisarai.*

*Naak ineriartorneq pitsaagaluartoq, Pinerluttunik isumaginnittoqarfiup nalilerpaa, suli U-p nammineq ajornartorsiutiminik nassuerutiginnissinnaanera annikitsoq. Taamaattumik suli kissaatiginarpoq, U-p anisikkiaartuarneqarnissaa sivisunerusumik pilersaarusiortuakkamillu ingerlanneqassasoq kiisalu ataavartumik hashimik atornerluinermut katsorsartinnera iluatsilluaqqaassasoq, tassa pineqaatissiissut atorunnaarsinneqarnissaa imaluunniit misiliinissaanut tunngatillugu. Pinerluttunik isumaginnittoqarfiup nalilerpaa, pineqaatissiissut atorunnaarsinneqarpat annertuumik aarleri-naateqartoq utersaaqqinnissaa tassa assingusumik inummut ulorianaatilimmik pinerluuteqqaqinnissaa.*

## Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiineralu

Eqqartuussisut isumaqarput, eqqartuussaq atornerluinermut katsorsartinnissamut suliniuteqartoq, nammineerluni kissaatigigamiuk tamakkiisumik atornerluinnaarnissani, tamannalu ajunngitsup tungaanut siuariarnerusoq, kiisalu eqqartuussaq nammineerluni sulisunut saaffiginnittalersimalluni.

Eqqartuussaq nassuiaanermi nalaani, ilisimatitsivoq, sulisoqartoq, akulikitsumik aaqqiagiinngisutitut pilersinneqartunut pisuusartut, taakkuusullu, imminut malersuisut aaqqiagiinngissuteqarnermillu annertusaasartut.

Pinerluttunik isumaginnittoqarfiup oqaaseqaatimini ilisimatitsissutigaa, oqaloqatiginnittarnerit ingerlanneqartarnissaat sivisunerussasut aamma eqqartuussaq atornerluineq pillugu katsorsartimmat kiisalu eqqartuussap aneersinnaatitaanerit atorsimangimmagit. Eqqartuussisut oqaaseqaatit tunngavigalugit isumaqataapput, eqqartuussaq imminut suliarinerusariaqarpoq, kiisalu hashimik atornerluisuujunnaartariaqarpoq aamma aneersinnaatitaanini atoqqaartariaqarpai ajornartorsiutitaqanngitsumik, tassa iperagaannginnermini imaluunniit misiligummik iperagaannginnermini.

Suliamut aningaasartuutit naalagaaffiup karsiata akilissavai eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu.

## Taamaattumik aalajangerneqarpoq:

Pineqaatissiissut Kalaallit Nunaanni Eqqartuussisuuneqarfimmit pineqaatissiissutaasoq ulloq 19. februar 2010-meersoq allanngortinnagu atortussaatinneqarpoq.

Naalagaaffiup karsiata suliamut aningaasartuutit akilissavai.

\*\*

### **Beslutning:**

afsagt af Sermersooq Kredsret den 7. november 2019

Rettens nr. 1038/2019

Politiets nr. 5516-97431-00173-16

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...]1975-[...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

### **Tiltalen**

T er ved dom af 19. februar 2010 ved Grønlands Landsrets idømt anbringelse på ubestemt tid i en psykiatriskledet anstalt under Kriminalforsorgen i Grønland for overtrædelse af blandt andet vold, trusler, hæleri, voldtægt, manddrab samt usømmelig omgang af lig.

Dommen er senest opretholdt uændret ved Grønlands Landsret af den 22. august 2017.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om uændret opretholdelse af den idømte foranstaltning.

T har fremsat påstand om løsladelse, subsidiært prøveløsladelse.

### **Sagens oplysninger**

#### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og bistandsværgen X1.

Domfældte, T, har afgivet forklaring den 7. november 2019

Bistandsværgen X1 har afgivet forklaring den 7. november 2019.

### **Dokumenter**

Af udtalelse fra Kriminalforsorgen af den 1. august 2019, side 2, 1. afsnit, 1. punktum:

*.....T kan dog have en tendens til at falde tilbage i tidligere paranoide og kværulerende mønstre, når han oplever, at tingene går ham imod. Det er således vurderingen, at samtaleforløbet skal være længerevarende.*

*T har endnu ikke anvendt den tilladelse til én månedlig udgang, der blev meddelt i 2017, grundet et fortsat hashmisbrug. T har i løbet af det seneste år gået en enkelt særudgang, hvilket er forløbet uproblematisk. Endvidere har T deltaget på fisketur som led i beskæftigelsen, hvilket ligeledes er forløbet upåklageligt og vurderingen er, at T drager stort udbytte i disse ture.*

*Trods den positive udvikling, er det fortsat Kriminalforsorgens vurdering, at T fortsat har en ringe erkendelse af egne vanskeligheder. Det er derfor fortsat ønskeligt, at T gennemgår et længereva-*

*rende og veltilrettelagt udslusningsforløb samt en vellykket behandling mod det vedvarende misbrug af hash, førend der kan anbefales en ophævelse af foranstaltningen enten endeligt eller på prøve.*

*Henset til den begåede kriminalitet samt domfældtes aktuelle tilstand, er der Kriminalforsorgens vurdering, at en ophævelse af foranstaltningen vil medføre en betydelig risiko for tilbagefald til ny ligesartet personfarlig kriminalitet.*

### **Retten's begrundelse og afgørelse**

Det er retten's opfattelse, at domfældte gør en indsats for misbrugsbehandling, da han selv ønsker at komme helt ud af misbruget, hvilket skal som en positiv fremgang, samt det forhold, at domfældte selv er begyndt at henvende sig til personalet.

Domfældte har under sin forklaring, oplyst, at der er personalet, der tit og ofte er skyld i de konflikter, der opstår, og at det er dem, der er efter ham og optrapper konflikter.

Kriminalforsorgen har i sin udtalelse oplyst, om at samtaleforløbene skal være længerevarende og at domfældte var under misbrugsbehandling samt det forhold, at domfældte ikke har benyttet udgange. Retten er enig med udtalelserne om, at domfældte skal arbejde mere med sig selv, samt være ude af sit hashmisbrug og benyttet sine udgange uden problemer, før at der kan ske endelig løsladelse eller på prøve.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

### **Thi bestemmes:**

Den foranstaltning som blev idømt ved Grønlands Landsret af den 19. februar 2010 opretholdes uændret.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Johanne Banke Thorup  
Kredsdommer

\*\*\*

Den 7. november 2019 kl. 13.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen.

Kredsdommer Johanne Banke Thorup behandlede sagen.

[...] og [...] var domsmænd.

[...] var tolk.

Retten's nr. 1038/2019

Politets nr. 5516-97431-00173-16

Anklagemyndigheden

mod

U/T

cpr-nummer [...]1975

[...]

U forklarede på grønlandsk blandt andet, at isertitsivimmi sulisut inatsinik imaluunniit maleruan-gassanik malitaqanngitsut.

U nassuiaavoq itisilerlugulu taamak oqarninni, sulisuniit paatsiveerussarneqarluni imaluunniit puussaarneqartarluni misigisimalluni.

Unnerluusisussaataasumit aperneqarami U akivoq ukiut 13-nit iluani amerlanngitsunik ingi-orteqarani aneertarsimalluni, kisiannili tamanna sulisunit unitsinneqartarsimalluni ikiaroorartumik atuisarsimanera pissutaalluni.

U ullumikkut eqqartuussinermi neriuppoq iperarneqassalluni, tassami ilaqttani, meeqqani erngutani lu najorusukkamigit, tamannalu aamma pissutaalluni imigassamik qangali unitsitsimalluni, aammalu sulissutigalugu ikiaroorartoq unitsinniarlugu katsorsarneq aallartissimallugulu, tamannalu katsorsarneq qaammat ataaseq sinnilaarlugu ingerlassimallugu.

U aperineqarami ilaqttani qanigisani attavigisarlugit aamma killormut ilaquataasa namminneq U attavigisaraat. Kisiannili sivikitsuinnarmik oqaloqatiginneq pisarsimasoq aningaasaqarniarneq aamma apequtaasarsimammat. Ilaqttani Tasiilamiinnerarpai.

\*\*

T forklarede på grønlandsk blandt andet, at personalet i detentionen hverken følger lovene eller vilkårene.

T forklarer og uddyber det som han sagde om, at personalet gør ham forvirret eller at han føler sig at man afleder hans opmærksomhed.

Adspurgt af anklagemyndigheden svarede T, at indenfor for 13 år har han haft få udgange uden ledsager, er dog blevet stoppet af personalet på grund af hans hash forbrug.

T håber i dag i forbindelse med retsmødet, at han bliver løsladt, da han gerne vil være sammen med sin familie, børn, børnebørn, dette er også grunden til at han holdt op med at drikke alkohol for længe siden, og han gør noget for at holde op med ryge hash hvor han er startet på behandlingen, denne behandling har han været i gang med lidt over 1 måned.

Adspurgt T svarede, at han plejer at have kontakt med sin nære familie og omvendt, hvor familien kontakter T. Men at samtalerne kun er kortvarige, og at det kom an på økonomien. Han siger, at hans familie er i Tasiilaq.

Hvis forklaringen skal oversættes: sæt den OVERSATTE tekst ind her. Husk TR 026

Bistandsværgen oplyste adspurgt at han har kendt T i ca. 3 år. Den beskikkede bistandsværge fungerede som besøgsven for T, hvorfor han selv mente, at han kendte ham ret godt, idet de snakkede godt sammen, og at domfældte fortalte ham om sin barndom, hvor han voksede op i trygge rammer hos sine bedsteforældrene, der ikke var brugere af alkohol.

Bistandsværgen forklarede, at T var et godt menneske, og heller ikke ønskede at gøre andre mennesker ondt.

Grunden til at T havde reageret aggressivt mundtligt mod personalet, havde rod i at hans søn døde, og at hans moder døde af kræft indenfor et kort tidsrum. T er blevet bedstefar for nylig, og at T psyke i dag er bedret væsentlig end for 3 år siden.

Bistandsværgen oplyste ligeledes, at han troede fuldt og fast på, at T var blevet dømt uskyldig, og mente heller ikke at T var psykisk syg, og at han var et normalt menneske ligesom som os.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 15.40

Johanne Banke Thorup  
Kredsdommer